



**DODATOK č. 1 K ZMLUVE  
O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU  
č. 167/2018-2060-2230-N877**

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Dodatok**“) medzi:

**Poskytovateľom**

názov: Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky  
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava  
IČO: 00 164 381  
(ďalej ako „**Riadiaci orgán**“ alebo „**RO**“)

v zastúpení

názov: Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky  
sídlo: Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava  
IČO: 00 686 832  
konajúci: Ing. Peter Žiga, PhD., minister  
v zastúpení Ing. Martin Húska na základe poverenia z 8. decembra 2017  
(ďalej ako „**Sprostredkovateľský orgán**“ alebo „**SO**“)

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu pre operačný program Výskum a inovácie sprostredkovateľským orgánom č. 136/2015-2050-1200 zo dňa 17. augusta 2015 v platnom znení

(ďalej ako „**Poskytovateľ**“)

a

**Prijímateľom**

názov: CHETRA SK, s.r.o.  
sídlo: Sládkovičova 1937, 093 02 Hencovce  
IČO: 36 497 274  
konajúci: Ing. Peter Bubnár, konateľ  
poštová adresa: Kpt. Nálepku 401/69, 068 01 Medzilaborce

(ďalej ako „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**Zmluvná strana**“)

## **PREAMBULA**

- (A) Poskytovateľ a Prijímateľ uzatvorili dňa 13.08.2018 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 167/2018-2060-2230-N877 (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“), ktorej predmetom bolo spolufinancovanie Prijímateľom realizovaného projektu s názvom: Zvýšenie výkonnosti podniku prostredníctvom certifikácie podľa medzinárodných štandardov a noriem, kód ITMS2014+ projektu: 313031N877 (ďalej len „Projekt“).
- (B) Zmluvné strany sa v zmysle článku 6 zmluvy „ZMENA ZMLUVY“ dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré sú predmetom tohto Dodatku v článku I. Zmluvné strany sa dohodli aj na ďalších súvisiacich úpravách svojho vzťahu uvedených v článku II. a III. tohto Dodatku.

## **ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU**

1. Časť identifikácia zmluvných strán zmluvy sa mení tak, že sa nahrádza nasledovným znením:  
„(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy o poskytnutí NFP označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivu „Zmluvná strana“).“
2. Článok 2 odsek 2.6 zmluvy sa mení tak, že sa nahrádza nasledovným znením:  
NFP poskytnutý v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP je tvorený prostriedkami EÚ, v dôsledku čoho musia byť finančné prostriedky tvoriace NFP vynaložené:
  - a) v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia v zmysle článku 33 Nariadenia 2018/1046,
  - b) hospodárne, efektívne, účinne a účelne,
  - c) v súlade s ostatnými pravidlami rozpočtového hospodárenia s verejnými prostriedkami vyplývajúcimi z § 19 Zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Článok 2 odsek 2.9 zmluvy sa mení tak, že sa nahrádza nasledovným znením:  
„Poskytovateľ sa zaväzuje využívať dokumenty súvisiace s predloženým Projektom výlučne oprávnenými osobami zapojenými najmä do procesu registrácie, hodnotenia, riadenia, monitorovania a kontroly Projektu a ich zmluvnými partnermi poskytujúcimi poradenské služby, ktorí sú viazaní záväzkom mlčanlivosti, čím nie sú dotknuté osobitné predpisy týkajúce sa poskytovania informácií povinnými osobami. Takýmito oprávnenými osobami sú aj Orgány zapojené do riadenia, auditu a kontroly EŠIF vrátane finančného riadenia a s nimi spolupracujúce orgány, ako aj iné orgány štátnej správy pôsobiace v oblasti ochrany a podpory hospodárskej súťaže. Prijímateľ súhlasí s poskytovaním informácií súvisiacich s Projektom zo strany Poskytovateľa a ním poverených/splnomocnených osôb Financujúcej banky a/alebo Financujúcej inštitúcie; uvedené sa uplatní v prípade ak aspoň časť Celkových oprávnených výdavkov alebo aspoň časť Neoprávnených výdavkov je financovaná prostredníctvom úveru poskytnutého Financujúcou bankou a/alebo Financujúcou inštitúciou.“
4. Článok 3 odsek 3.1 zmluvy sa mení tak, že sa nahrádza nasledovným znením:  
Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:
  - a) neuplatňuje sa,
  - b) Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 96 985,60 EUR (slovom: deväťdesiatšesťtisícdeväťstoosemdesiatpäť eur a šesťdesiat centov),

- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP maximálne do výšky 82 437,76 EUR (slovom: osemdesiatdväťtisícštyridsaťsedem eur a sedemdesiatšesť centov), čo predstavuje 85 % z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa ods. 3.1 písm. b) tohto článku zmluvy,
- d) Prijímateľ vyhlasuje, že:
- (i) má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 15 % (slovom: pätnásť percent), čo predstavuje sumu 14 547,84 EUR (slovom: štrnásťtisícpäťstoštyridsaťsedem eur a osemdesiatštyri centov) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1 písm. b) tohto článku zmluvy a
  - (ii) neuplatňuje sa,
  - (iii) zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, ktoré vzniknú v priebehu Realizácie aktivít Projektu a budú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.

5. Článok 6 odsek 6.1 zmluvy sa mení tak, že sa nahrádza nasledovným znením:

„Prijímateľ je povinný oznámiť Poskytovateľovi všetky zmeny alebo skutočnosti, ktoré majú negatívny vplyv na plnenie Zmluvy o poskytnutí NFP alebo dosiahnutie/udržanie cieľa Projektu v zmysle článku 2 ods. 2.2 zmluvy, alebo sa akýmkoľvek spôsobom týkajú alebo môžu týkať neplnenia povinností Prijímateľa vo vzťahu k cieľu Projektu v zmysle článku 2 ods. 2.2 zmluvy alebo neplnenia iných povinností Prijímateľa zo Zmluvy o poskytnutí NFP. Uvedenú oznamovaciu povinnosť je Prijímateľ povinný plniť Bezodkladne potom, ako sa dozvedel o skutočnostiach, ktoré vyvolávajú zmenu (resp. mohol o nich dozvedieť v prípade, že ide o zmeny podľa článku 7 VZP), alebo potom, čo takéto zmeny nastali, ak Zmluva o poskytnutí NFP neurčuje v konkrétnom prípade inú lehotu. Oznamovacia povinnosť podľa prvej vety sa nevzťahuje na zmeny podľa ods. 6.2 písm. g) až i) tohto článku zmluvy. Súčasne je Poskytovateľ oprávnený požadovať od Prijímateľa poskytnutie vysvetlení, informácií, Dokumentácie alebo iného druhu súčinnosti, ktoré odôvodnene považuje za potrebné pre preskúmanie akejkoľvek záležitosti súvisiacej s Projektom, a to aj napríklad v prípade zmien podľa ods. 6.2 písm. g) a h) tohto článku zmluvy, a Prijímateľ je povinný ich poskytnúť, resp. poskytnúť požadovanú súčinnosť. Všetky zmeny Projektu musia byť realizované v súlade s relevantnými Právnymi predpismi SR (napríklad so Zákonom o verejnom obstarávaní) a právnymi aktmi EÚ bez ohľadu na to, či došlo alebo má dôjsť aj k zmene Zmluvy o poskytnutí NFP alebo nie. Akékoľvek zmeny Zmluvy o poskytnutí NFP nemajú bezprostredný vplyv na zmenu zmluvy na dodávku tovarov, služieb alebo stavebných prác medzi Prijímateľom a Dodávateľom, resp. na zmenu iných záväzkových právnych vzťahov Prijímateľa s Dodávateľom.“

6. Článok 6 odsek 6.2 písmeno i) zmluvy sa mení tak, že sa nahrádza nasledovným znením:

„Zmeny účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP podľa článku 7.2 zmluvy spôsobené skutočnosťami podľa článku 140 všeobecného nariadenia.“

7. Článok 6 odsek 6.13 zmluvy sa mení tak, že sa nahrádza nasledovným znením:

„Zmeny Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré iniciuje Poskytovateľ a ktoré nie sú osobitne riešené v iných ustanoveniach Zmluvy o poskytnutí NFP, sa vykonávajú na základe písomného, očíslovaného dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP. Poskytovateľ môže obsah zmeny vopred ústne, elektronicky alebo písomne komunikovať s Prijímateľom a následne dohodnuté znenie zapracovať do návrhu písomného a očíslovaného dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP alebo priamo pripraviť návrh písomného a očíslovaného dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP a zaslať

ho na odsúhlasenie Prijímateľovi. Zmeny podľa odseku 6.2 písm. i) tohto článku zmluvy sú osobitne riešené v zmysle článku 7 odsek 7.2 zmluvy.“

8. Článok 1 odsek 3 Všeobecných zmluvných podmienok zmluvy sa mení tak, že sa nahrádza nasledovným znením:

„Nariadenie 2018/1046 –nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012;“

9. Článok 8 odsek 11 Všeobecných zmluvných podmienok zmluvy sa mení tak, že sa nahrádza nasledovným znením:

„Ak Prijímateľ má za to, že:

- a) odstránil zistené porušenia Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré sú v zmysle ods. 6 tohto článku VZP prekážkou pre poskytovanie NFP zo strany Poskytovateľa, s výnimkou písm. f) až j) odseku 6 tohto článku VZP, na ktoré sa toto ustanovenie odseku 11 tohto článku VZP nevzťahuje, za podmienky, ak súčasne nedošlo k porušeniu povinnosti Prijímateľa, alebo
- b) došlo k zániku OVZ na strane Prijímateľa, ktoré sú v zmysle ods. 6 tohto článku VZP prekážkou pre poskytovanie NFP zo strany Poskytovateľa, alebo
- c) odstránil Nezrovnalosť v zmysle odseku 7 tohto článku VZP,

je povinný Bezodkladne doručiť Poskytovateľovi oznámenie o odstránení zistených porušení Zmluvy o poskytnutí NFP. V prípade, ak obnoveniu poskytovania NFP Prijímateľovi nebráni iný vykonaný právny úkon alebo akákoľvek povinnosť Poskytovateľa vyplývajúca pre neho z Právnych predpisov SR alebo z právnych aktov EÚ alebo z Právnych dokumentov týkajúcich sa Nezrovnalostí a zároveň podľa overenia Poskytovateľa tvrdenia Prijímateľa o odstránení zistených porušení Zmluvy o poskytnutí NFP zodpovedajú skutočnosti, obnoví Poskytovateľ poskytovanie NFP Prijímateľovi. V prípade obnovenia poskytovania NFP z dôvodov uvedených v tomto odseku písm. a) a c) tohto článku VZP vyššie, sa doba Realizácie hlavných aktivít Projektu automaticky nepredlžuje o dobu, počas ktorej Poskytovateľ pozastavil poskytovanie NFP a Prijímateľovi z tohto dôvodu nevzniká žiadne právo.“

10. Článok 14 odsek 1 písmeno j) Všeobecných zmluvných podmienok zmluvy sa mení tak, že sa nahrádza nasledovným znením:

j) „Majetok nadobudnutý z NFP, na obstaranie ktorého boli výdavky vynaložené, musí byť zakúpený od tretích strán za trhových podmienok na základe výsledkov VO bez toho, aby nadobúdateľ vykonával kontrolu nad predávajúcim v zmysle článku 3 Nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 z 20. 1. 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Nariadenie ES o fúziách) alebo naopak; obstarávanie služieb, tovarov a stavebných prác musí byť vykonané v súlade s ustanoveniami Zmluvy o poskytnutí NFP (najmä článku 3 VZP), Právnymi dokumentmi, s Právnymi predpismi SR a právnymi aktmi EÚ upravujúcimi oblasť verejného obstarávania alebo zadávania zákazky in-house alebo pravidiel vzťahujúcich sa k obstarávaniu služieb, tovarov a stavebných prác nespádajúcich pod režim Zákona o verejnom obstarávaní, vždy za ceny, ktoré spĺňajú kritérium hospodárnosti, účelnosti, účinnosti a efektívnosti vyplývajúce z Výzvy, z článku 33 Nariadenia 2018/1046 a z § 19 Zákona o rozpočtových pravidlách;“

11. Článok 19 Všeobecných zmluvných podmienok zmluvy sa mení tak, že sa nahrádza nasledovným znením:

„Prijímateľ je povinný uchovávať Dokumentáciu k Projektu do uplynutia lehôt podľa článku 7 ods. 7.2 zmluvy a do tejto doby strpieť výkon kontroly/auditú zo strany oprávnených osôb v zmysle článku 12 VZP. Stanovená doba podľa prvej vety tohto článku VZP môže byť automaticky predĺžená v zmysle článku 7 odsek 7.2 zmluvy v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 140 všeobecného nariadenia o čas trvania týchto skutočností. Porušenie povinností vyplývajúcich z tohto článku VZP je podstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP.“

12. Príloha č. 2 zmluvy sa nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku ako jeho neoddeliteľnú súčasť.
13. Príloha č. 3 zmluvy sa nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu č. 2 tohto Dodatku ako jeho neoddeliteľnú súčasť.
14. Príloha č. 4 zmluvy sa nahrádza novým znením, ktoré tvorí prílohu č. 3 tohto Dodatku ako jeho neoddeliteľnú súčasť.

## **ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA**

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšom znení.
2. Na pojmy, skratky a definície použité v tomto Dodatku sa vzťahujú ustanovenia a výkladové pravidlá uvedené v Zmluve o poskytnutí NFP, pokiaľ z článku I. tohto Dodatku nevyplýva inak.
3. Právne účinky zmien uvedených v článku I. tohto Dodatku sa riadia článkom 6 ods. 6.18 zmluvy. Ustanovenie článku 6 ods. 6.15 zmluvy tým nie je dotknuté.

## **ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Tento Dodatok je uzatvorený dňom neskoršieho podpisu obidvoch Zmluvných strán a účinnosť nadobúda v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka kalendárnym dňom nasledujúcim po kalendárnom dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ak Poskytovateľ aj Prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, je rozhodujúce zverejnenie tohto Dodatku Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie tohto Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje Prijímateľa.
2. Tento Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, pričom po uzavretí tohto Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
3. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali tento Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Prílohy:

- Príloha č. 1 Predmet podpory NFP
- Príloha č. 2 Podrobný rozpočet projektu
- Príloha č. 3 Finančné opravy za porušenie pravidiel a postupov VO

Za Poskytovateľa, v Bratislave, dňa:

Podpis: .....

Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ SŠF EÚ

Za Prijímateľa, v Hencovciach, dňa:

Podpis: .....

Ing. Peter Bubnár, konateľ